



Centre Ressource Européen
en clinique transculturelle

ASSISTANCE PUBLIQUE HÔPITAUX DE PARIS

COCHIN – SAINT VINCENT DE PAUL

DEPARTEMENT DE MEDECINE

ET DE PSYCHOPATHOLOGIE DE L'ADOLESCENT



IPAOS
CULTURE ET SANTÉ

ASSOCIATION LOI 1901.

ORGANISME DE FORMATION

N°11753712675

www.ipaos-culture-et-sante.com

Pratiques de la médiation en situation transculturelle

Coordinateur : Dr Serge Bouznah

Argument

En France et plus généralement dans les sociétés occidentales, le besoin de médiations interculturelles devient une exigence dans de nombreux domaines professionnels. Ce nouveau besoin répond à une transformation géopolitique majeure de ces dernières années du au contexte de migrations internationales généralisées et à la complexité croissante des organisations professionnelles et des institutions de droit commun.

Dans ce nouveau contexte social, des personnes potentiellement « vulnérables » rencontrent des professionnels « experts » dont les préoccupations sont parfois très éloignées des réalités concrètes et quotidiennes des usagers. La médiation interculturelle est un outil technique qui permet de faire lien et rend possible une véritable rencontre entre ces deux « mondes ».

Si la médiation interculturelle reste en France un outil largement sous-utilisé, d'autres pays européens comme la Belgique ou la Suisse ont développé de véritables programmes nationaux de santé publique intégrant la diversité culturelle comme une connaissance nécessaire à l'amélioration des services offerts aux personnes.

Face au défi migratoire, ces pays ont dotés leurs institutions médicales ou sociales d'outils spécifiques tel que l'interprétariat ou la médiation interculturelle afin de faciliter l'accès de des usagers migrants aux services publics.

Afin de donner toute sa force au concept de médiation, nous souhaitons former dans une même dynamique, des médiateurs interculturels et des professionnels appartenant aux institutions (médicales, sociales, éducatives...) susceptibles d'être des relais de médiation au sein de leurs institutions.

Objectifs de la formation

- Former conjointement des professionnels d'Inter Service Migrants (ISM) à devenir des médiateurs interculturels et des professionnels intervenant dans le champ médical ou socio-éducatif à la pratique de la médiation interculturelle.
- Accompagner les stagiaires dans la création de dispositifs originaux de médiation au sein de leurs organisations professionnelles

Démarche pédagogique

En complément des apports théoriques, la formation s'appuiera sur la dynamique créée par la rencontre des savoirs de chacun des groupes professionnels concernés.

L'échange et la confrontation des points de vue alimenteront les apprentissages autour de la médiation.

Le travail en petit groupe sera privilégié, de même que les mises en situation, les jeux de rôles avec utilisation de l'outil vidéo

Des situations concrètes de médiation, s'appuyant sur des extraits vidéo cliniques serviront de support pédagogique.

A qui s'adresse la formation ?

- ▶ Professionnels d'Inter Service Migrants disposant d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans.
- ▶ Professionnels intervenants dans les domaines médicaux, sociaux ou éducatifs (docteurs en médecine, psychologues, puéricultrices, sages-femmes, travailleurs sociaux, éducateurs, personnels de PMI et de l'ASE...), disposant d'une expérience professionnelle d'au moins trois ans.

Soit un groupe de 12 à 14 professionnels.

Organisation de la formation

Nombre d'heures : 110

- **Enseignement théorique** : 90 heures
8H par mois sur 10 mois soit 80 heures + 10h université d'été

3 modules

- Clinique de la médiation interculturelle
- Techniques de la médiation interculturelle
- Ethique de la médiation interculturelle

Participation aux 2 journées de l'Université d'été sur la médiation transculturelle

- **Stage pratique** : 16 heures - dans des consultations spécialisées utilisant des médiateurs interculturels -
Supervision de stage : 4 heures

La formation proposée nécessite une implication et une disponibilité du professionnel pendant toute sa durée.

Période envisagée : janvier 2010 à décembre 2010

Enseignants

Psychologues cliniciens, médecins, médiateurs interculturels intervenant dans l'enseignement universitaire.

Cout de la formation et conditions d'inscription

Inscription personnelle : 900 euros

Inscription institutionnelle : 1550 euros

Pour poser sa candidature, envoyer C.V. et lettre de motivation au Dr Serge Bouznah :

- par mail : centremediation@free.fr
- par courrier : IPAOS - 3 bis av du rond point - 93460 Gournay sur marne.

Pour toute information complémentaire ✉ centremediation@free.fr